Zeitschrift: Tätigkeitsbericht / Schweizerische Stiftung für Landschaftsschutz und

Landschaftspflege = Rapport des activités / Fondation suisse pour la

protection et l'aménagement du paysage

Herausgeber: Schweizerische Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege

**Band:** - (1980)

**Rubrik:** Jahresrechnung und Bilanz 1980 = Comptes et bilan 1980

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 25.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# 10. Jahresrechnung und Bilanz 1980 Comptes et bilan 1980

## Bilanz per 31. Dezember 1980

der Schweiz. Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege

### Bilan au 31 décembre 1980

de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

	Aktiven Actif	Passiven Passif
Kasse / Caisse Postcheck / Compte de chèques postaut Banken / Banques Wertschriften / Titres, papiers valeurs Debitoren / Débiteurs Trans. Aktiven / Actifs transitoires Bibliothek / Bibliothèque Büromobiliar / Mobilier Kreditoren / Créditeurs Rückstellungen / Réserves Ruedi Schatz Fonds Stiftungskapital am 1.1.80 inkl. Fr. 20'000.— Ruedi Schatz Fonds/ Capital de la Fondation au 1.1.80 incl. Fonds Ruedi Schatz /. Ausgabenüberschuss / Excédent des dépenses /. Ruedi Schatz Fonds Stiftungskapital am 21.12.80 / Capital	274.40 x 6'262.10 223'604.20 340'000.— 19'933.65 97.50 1.— 1.— 1.— 601'848.30 66'887.40 20'000.—	5'912.95 49'500.— 20'000.—
Stiftungskapital am 31.12.80 / Capital de la Fondation au 31.12.80	590'173.85	514'760.90 590'173.85

# Erfolgsrechnung 1980 / Pertes et profits 1980

# Ertrag/Recettes

Beiträge Gründerorganisationen / Fonds organisations tondatrices Patronatsverein / Société de patronage Spenden / Dons Broschürenverkauf / Vente des brochures Zinsertrag / Intérêts Auflösung Rückstellung / Liquidation des réserves Uebrige Erträge / Autres recettes Ausgabenüberschuss / Excédent de dépenses	20'000 257'000.— 100.— 437.80 18'840.70 10'000.— 29'246.— 66'887.40 402'511.90
Aufwand/Dépenses	
Personalkosten / Frais personnels Gehälter und Löhne / Salaires 207'188.60 Soziale Aufwendungen / Prestations sociales 32'223.25	239'411.85
Sachaufwand / Frais matériels Aktionen / Actions Tagungen / Journées Schriften, Publikationen / Publications Forschungsauftrag Pays d'Enhaut mit Nationalfonds /	34'785.20 5'411.25 39'778.30
Recherche Pays d'Enhaut (avec Fonds national) Miete, Strom, Reinigung / Loyer, électricité, nettoyage Unterhalt, Reparaturen, Versicherungen, Gebühren /	18'267.75 17'669.20
Entretien, reparations, assurances, taxes Porti, Telefon, Bankspesen / Port, téléphone, frais	315.45
bancaires	9'132.85
Büromaterial, Drucksachen / Matériel de bureau, imprimés	7'366.30
Büromöbel, Maschinen / Meubles de bureau, machines	2'557.35
Bibliothek, Zeitschriften / Bibliothèque	1'126.75
Fotomaterial / Matériel photographique Beiträge (Verbände, Schulen, Verein) / Subsides	2'746.95
(Ecoles, Associations)	556.90
Gutachten (Beauftragte) / Expertises (mandats)	12'618.50
Reisespesen / Frais de voyage	6'345.60
Vergütung Stiftungsorgane / Dédommagements organes de la Fondation	2'488.—
übrige Büro- und Verwaltungsspesen / autres frais	41000 70
de bureau et d'administration	1'933.70
	402'511.90

# Bestätigungsbericht über die Prüfung der Jahresrechnung 1980 der Schweiz. Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege

Konrad E. Brönnimann dipl. Bücherexperte Münsterplatz 12 3011 Bern

Schweizerische Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege 3013 Bern

### Bericht der Kontrollstelle

Sehr geehrter Herr Präsident, sehr geehrte Herren,

als Kontrollstelle Ihrer Stiftung habe ich die auf den 31. Dezember 1980 abgeschlossene Jahresrechnung im Sinne des Obligationenrechtes, Artikel 728, geprüft.

Ich stelle fest, dass

- die Bilanz und die Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,
- bei der Darstellung der Vermögenslage und des Geschäftsergebnisses die gesetzlichen Bewertungsgrundsätze eingehalten sind.

Aufgrund der Ergebnisse meiner Prüfungen beantrage ich, die vorliegende Jahresrechnung mit einem Verlustsaldo von Fr. 66'887.40 zu genehmigen.

Bern, 12. Mai 1981

Die Kontrollstelle

Konrad E. Brönnimann dipl. Bücherexperte

## Bilanz per 31. Dezember 1980

des Patronatsvereins der Schweizerischen Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege

### Bilan au 31 décembre 1980

de la Société de patronage de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

	Aktiven Actif	Passiven Passif
Kontokorrent / Compte courant No. 632.520 Kapital / Capital	899.—	899.—
	899.—	899.—
Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Deze Pertes et profits au 31 décembre 1980	ember 1980	
	Aufwand Dépenses	Ertrag Recettes
Unkosten / Frais Schweiz. Stiftung für Landschaftsschutz / Fondation suisse pour la protection du paysage Beitragsleistungen / Cotisations Zinsertrag netto / Intérêts nets Gewinn / Gain	142.60	
	257'000.—	257'189.65
	93.—	45.95
	257'235.60	257'235.60
Veränderung/Changements		
Vermögen am 31. Dezember 1979 Fortune au 31 décembre 1979		806.—
Gewinn pro 1980 / Gain 1980		93.∸
Vermögen am 31. Dezember 1980 Fortune au 31 décembre 1980		899.—

# Prüfung der Jahresrechnung 1980 des Patronatsvereins der Schweiz. Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege

Konrad E. Brönnimann dipl. Bücherexperte Münsterplatz 12 3011 Bern

Patronatsverein der Schweizerischen Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege Rabbentalstrasse 45 3013 Bern

### Bericht der Kontrollstelle

Sehr geehrter Herr Präsident, sehr geehrte Herren,

als Kontrollstelle Ihres Patronatsvereins habe ich die Jahresrechnung 1980 geprüft und in Ordnung befunden.

An Beiträgen sind im Berichtsjahr Fr. 257'189.65 eingegangen (Vorjahr Fr. 326'685.10). Die Rechnung schliesst mit Mehreinnahmen von Fr. 93.-- ab. Das Vermögen per 31. Dezember 1980 beträgt Fr. 899.--.

Die Kontokorrent-Rechnung wird vom Schweizerischen Bankverein Bern geführt.

Aufgrund meiner Prüfung beantrage ich, die vorliegende Jahresrechnung 1980 zu genehmigen.

Bern, 12. Mai 1981

Die Kontrollstelle

Konrad E. Brönnimann dipl. Bücherexperte